

UNIVERSIDAD AMAR THELIDJI - LAGHOUAT



Facultad de Letras y Lenguas

Departamento de Español

Máster en Didáctica de Lenguas Extranjeras

# **El impacto del cine en la competencia comunicativa de los estudiantes de ELE de la universidad de Laghouat**

**Caso de estudio: La casa de papel**

Trabajo de fin de Máster

**Realizado por:**

HEZIL Dharifa

KADDOURI Dhouha

**Ante el jurado compuesto de:**

|                      |                              |            |
|----------------------|------------------------------|------------|
| SEKEHAL Hakim        | MAA -Universidad de Laghouat | Presidente |
| GUERBAA Abderrahmane | MAA -Universidad de Laghouat | Director   |
| REFSI Sofiane        | MAA- Universidad de Laghouat | Vocal      |

Laghouat

2022– 2023

**UNIVERSIDAD AMAR THELIDJI - LAGHOUAT**



**Facultad de Letras y Lenguas**

**Departamento de Español**

Máster en Didáctica de Lenguas Extranjeras

**El impacto del cine en la competencia comunicativa de los estudiantes de ELE de la universidad de Laghouat**

**Caso de estudio: La casa de papel**

Trabajo de fin de Máster

**Realizado por:**

HEZIL Dharifa

KADDOURI Dhouha

**Ante el jurado compuesto de:**

|                      |                              |            |
|----------------------|------------------------------|------------|
| SEKEHAL Hakim        | MAA -Universidad de Laghouat | Presidente |
| GUERBAA Abderrahmane | MAA -Universidad de Laghouat | Director   |
| REFSI Sofiane        | MAA- Universidad de Laghouat | Vocal      |

Laghouat

2022– 2023

## **DEDICATORIA**

Hoy, voy a dedicar este trabajo

A aquel que me enseñó esa paciencia en el camino hacia el éxito, que buscó mi consuelo y mi éxito.

Al alma pura de mi amiga fallecida Nour El-Houda.

Mi apoyo y modelo a seguir en la vida y el hombre más grande del mundo, mi querido padre, que Allah prolongue su vida.

A la que me apoyó en sus oraciones y súplicas,

Aquella cuya satisfacción es mi meta y mi ambición,

La fuente de mi felicidad, mi querida madre, que Allah prolongue su vida.

A las personas más preciosas, mis queridas hermanas: Maroua, Nada Ikram y Asma Hosna.

A la fuente de mi fuerza, mi querido hermano Adel.

A mi amado esposo, por su paciencia, su amor, confianza, motivación y apoyo moral Abdelkader.

A la amiga de mi vida, y a la luz de mis ojos Dhouha, gracias a ella, conocí el significado de la verdadera amistad.

Y a todas mis guapas amigas Samira, Ahlem, Ghada, Iman, Hiba, Aya, Soror, Saadia, Salma, Rania, Donia, Maissa, Ilhem, Khaoula, Khouloud, Manel y Aridj.

**Dharifa,**

## **DEDICATORIA**

Se acabó la historia de 17 años, años de lucha, estudio, buenos y malos tiempos, con la gracia de Dios. Y aquí estoy ahora poniendo mi rumbo después de un viaje de agotamiento, paciencia y perseverancia.

Con todos mis sentimientos de respeto, con la experiencia de mi gratitud, dedico mi graduación y mi alegría:

Al alma pura de mi abuela fallecida Oum El khir.

A mi querido padre, que ha estado a mi lado desde el inicio de mi carrera hasta este momento, y por brindarme una confianza total.

A mí querida madre que siempre me motiva y alienta a través de sus oraciones.

A mis hermanos por sus motivaciones Bilal, Mohammed Rafik y Lazhar

A mis queridas hermanas Somia, Meriem, Maroua, Khaoula e Ikram. Y a sus maridos Saaïd, Mohammed y Abderahmane. Y a sus hijos Malak, Salah eddin, Lina, Eline, Souhib y Siradj.

A la pequeña de mi casa y el amor de mi vida Noor seen.

A mi fiel amiga Dharifa.

Y a todas mis amigas Aïcha, Zoubida, Hiba zekkar, Amira, Ilhem y Aya.

**Dhouha.**

## **Agradecimiento**

En reconocimiento de nuestra gratitud, alabamos y agradecemos a Allah todopoderoso, por permitirnos completar este modesto trabajo. En esta grata ocasión, extendemos nuestro sincero agradecimiento al profesor supervisor Dr. Guerbaa Abedrahmane, quien nos acompañó a lo largo de esta investigación, más por lo que nos brindó de valiosa orientación, consejo y paciencia.

Muchas gracias a cada profesor que nos ha informado de sus conocimientos desde los primeros años de estudio hasta este momento.

Sin olvidar a los miembros del comité de discusión, el director Guerbaa Abderrahmane, el presidente Sekehal Hakim y el vocal Refsi Sofiane para discutir amablemente esta disertación.

Finalmente, no podemos dejar de expresar nuestra gratitud a todos los que nos ayudaron, cerca o lejos, a lograr esta modesta investigación.

## ÍNDICE DE CONTENIDO

\_Toc137651128

|                           |      |
|---------------------------|------|
| DEDICATORIA .....         | I    |
| DEDICATORIA .....         | II   |
| Agradecimiento.....       | III  |
| ÍNDICE DE CONTENIDO ..... | IV   |
| ÍNDICE DE TABLAS .....    | VI   |
| ÍNDICE DE GRÁFICOS .....  | VII  |
| Resumen.....              | VIII |
| ABREVIATURAS.....         | XI   |
| INTRODUCCIÓN GENERAL..... | I    |

### Capítulo I:Marco Teórico

|   |                                    |
|---|------------------------------------|
| 1. Antecedentes .....                       | 8                                  |
| 2. Definición de conceptos .....            | 9                                  |
| 2.1. Cine .....                             | <b>Erreur ! Signet non défini.</b> |
| 2.2. Competencia comunicativa .....         | 12                                 |
| 2.3. Recurso didáctico .....                | 13                                 |
| 3. Bases teórica.....                       | 14                                 |
| 3.1. La teoría de la interculturalidad..... | 14                                 |
| 3.2. La teoría del input.....               | 15                                 |
| 3.3. Tics en el aula.....                   | 16                                 |
| 3.4. Las competencias según MCER.....       | 17                                 |

### Capítulo II:MARCO METODOLÓGICO

|                                      |                                    |
|--------------------------------------|------------------------------------|
| 1. Enfoque de la investigación ..... | <b>Erreur ! Signet non défini.</b> |
| 2. Método de la investigación.....   | 20                                 |
| 3. Nivel de la investigación .....   | 21                                 |

|                                       |    |
|---------------------------------------|----|
| 4. Muestra y población .....          | 21 |
| 5. Instrumento.....                   | 24 |
| 6. Cuadro de operacionalizacion ..... | 25 |

### **CAPÍTULO III: ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE DATOS**

|  |    |
|--|----|
| 1.Análisis de los datos del cuestionario ..... | 27 |
| 2.Discusión.....                               | 35 |
| Conclusión .....                               | 38 |
| Bibliografía .....                             | 40 |
| Anexos .....                                   | 43 |

## ÍNDICE DE TABLAS

|   |           |
|---|-----------|
| <i>Tabla 1 : ¿Te gusta el cine? .....</i>   | <i>27</i> |
| <i>Tabla 2 : ¿Prefieres Ver las películas en el cine o en casa? .....</i>   | <i>28</i> |
| <i>Tabla 3 : ¿Te gusta ver películas españolas o no? ¿Dame un ejemplo? .....</i>                                    | <i>29</i> |
| <i>Tabla 4 : “La casa de papel “es una de las películas españolas ¿la has visto alguna vez? .....</i>               | <i>29</i> |
| <i>Tabla 5 :En tu opinión, ¿tiene esta película un papel en el desarrollo de la competencia comunicativa? .....</i> | <i>30</i> |
| <i>Tabla 6: las competencias.....</i>   | <i>31</i> |
| <i>Tabla 7¿Cuál es la razón primordial en la película que te motiva a verla? .....</i>                              | <i>32</i> |
| <i>Tabla 8: Las películas contribuyeron positiva o negativamente al espectador? ¿Cómo? .....</i>                    | <i>33</i> |

## ÍNDICE DE GRÁFICOS

|   |           |
|---|-----------|
| <i>Gráfico 1: ¿Te gusta el cine? .....</i>  | <i>27</i> |
| <i>Gráfico 2: “La casa de papel “es una de las películas españolas ¿la has visto alguna vez? .....</i>                | <i>30</i> |
| <i>Gráfico 3: En tu opinión, ¿tiene esta película un papel en el desarrollo de la competencia comunicativa? .....</i> | <i>31</i> |
| <i>Gráfico 4: ¿Cuál es la razón primordial en la película que te motiva a verla? .....</i>                            | <i>32</i> |

## **Resumen**

En el proceso enseñanza-aprendizaje hay una variedad de herramientas didácticas, una de ellas es el cine. Las herramientas de enseñar se desarrollan cada vez y esto facilita el aprendizaje.

Esta investigación tiene como objetivo explorar y analizar impacto del cine en general y la película *La casa de papel* en particular sobre la competencia comunicativa de los estudiantes del departamento de español de la Universidad Amar Thelidji Laghouat y cómo les afecta en el desarrollo de su lengua. Las películas ayudan mucho a los estudiantes para enriquecer su vocabulario, trabajar la competencia audiovisual y desarrollar destrezas y habilidades como la sensibilidad cultural y la superación de malentendidos y estereotipos sociales. El uso de estas estrategias es un elemento vital para aumentar el nivel de aprendizaje de las lenguas extranjeras para los estudiantes.

Esta investigación es de tipo mixto (cuantitativo y cualitativo). El instrumento usado para la recogida de datos es el cuestionario que contiene ocho preguntas. La muestra está compuesta por 30 estudiantes del departamento de español en la Universidad Amar Télidji de Laghouat. El estudio ha conseguido resultados positivos que el uso del cine desarrolla la competencia comunicativa.

**Palabras clave:** Cine, películas, competencia comunicativa, lengua extranjera, herramienta didáctica, enseñanza-aprendizaje.

## **Abstract**

In the teaching-learning process there are a variety of didactic tools, one of them is cinema. Teaching tools are developed every time and this facilitates learning.

This research aims to explore and analyze the impact of cinema in general and the film *The Paper House* in particular on the communicative competence of students of the Spanish department of the Amar Thelidji Laghouat University and how it affects them in the language development. Films greatly help students to enrich their vocabulary, work on audiovisual competence and develop skills such as cultural sensitivity and overcoming misunderstandings and social stereotypes. The use of these strategies is a vital element in increasing the level of foreign language learning for students.

This research is mixed (quantitative and qualitative). The instrument used for data collection is the questionnaire containing eight questions. The exhibition is made up of 30 students from the Spanish department at the Amar Téliidji University in Laghouat. The study has achieved positive results that the use of cinema develops communicative competence.

**Keywords:** Cinema, films, communicative competence, foreign language, didactic tool, teaching-learning.

## الملخص

في عملية التدريس والتعلم هناك مجموعة متنوعة من الأدوات التعليمية، إحداها السينما. ويجري تطوير أدوات تعليمية لتيسير التعلم.

يهدف هذا البحث إلى استكشاف وتحليل تأثير السينما بشكل عام و فيلم البيت الورقي بشكل خاص على الكفاءة التواصلية لطلاب القسم الإسباني بجامعة عمار ثلجي الأغواط وكيف يؤثر عليهم في تطوير اللغة. تساعد الأفلام الطلاب بشكل كبير على إثراء مفرداتهم، والعمل على الكفاءة السمعية البصرية، وتطوير مهارات مثل الحساسية الثقافية والتغلب على سوء الفهم والقوالب النمطية الاجتماعية. يعد استخدام هذه الاستراتيجيات عنصرًا حيويًا في زيادة مستوى تعلم اللغة للطلاب. هذا البحث كان مختلط بين (كمي ونوعي). أداة جمع البيانات هي الاستبيان المكون من ثمانية أسئلة. كانت العينة مكونة من 30 طالبًا من القسم الإسباني بجامعة عمار ثلجي الأغواط، وأسفرت الدراسة عن نتائج إيجابية مفادها أن استخدام السينما يطور كفاءة التواصل.

**الكلمات المفتاحية:** السينما، الأفلام، كفاءة التواصلية، اللغة الأجنبية، الأداة التعليمية، التعليم والتعلم.

## **ABREVIATURAS**

**Tics:** Tecnologías Información y Comunicación.

**ELE:** Español Lengua Extranjera.

**MCER:** Marco Común Europeo de Referencia.

**FNMT:** Fábrica Nacional de Moneda y Timbre.

**TFM:** Trabajo de Fin de Máster.

**UATL:** Universidad Amar Thelidji Laghouat.

# **INTRODUCCIÓN GENERAL**

Los métodos o enfoques didácticos de enseñanza evolucionaron mucho a lo largo de la historia, hubo un cambio significativo en los métodos de enseñanza a través de los cuales el profesor organiza la lección para alcanzar sus objetivos, que consisten básicamente en transmitir la información al estudiante.

Entre estos métodos y estrategias, se recurre al uso del cine en general y las películas en particular, como medio para desarrollar la competencia comunicativa del estudiante, ya que le ayuda a adquirir un lenguaje audiovisual y también enriquecer su vocabulario, así mismo, le ayuda fuertemente a lograr el crecimiento lingüístico a través de esta estrategia, el estudiante podrá adquirir habilidades cognitivas y lingüísticas durante su curso académico con el fin de facilitar y reducir las dificultades del proceso educativo de las cuales sufre tanto el profesor como el aprendiz. En la actualidad, este enfoque ha cobrado importancia de la competencia comunicativa porque es el elemento principal en el análisis de la relación entre el docente y el estudiante.

Por lo tanto, podemos decir que el lenguaje audiovisual también desempeña un papel importante en la comunicación social, en la actualidad se ha hecho patente el impacto del cine en la competencia comunicativa del alumno, si es correcto decir, el cine y las películas son necesarios en la comunicación y la adquisición de nuevo vocabulario ya que trabajan la competencia audiovisual, como lo señala Martínez (2013)

Actualmente el docente investigador se cuestiona qué le puede ofrecer el cine para mejorar la enseñanza y el aprendizaje, vivimos en una sociedad de analfabetismo audiovisual, consumimos gran cantidad de imágenes de forma más o menos inconsciente y las imágenes son siempre interpretaciones o manipulaciones, de ahí la importancia de que el receptor sea capaz de detectar el artificio ( (pág. 351).

La introducción del cine en el aula de ELE se puede hacer de distintas maneras; algunos consideran que el uso más auténtico de una película es sentarse y disfrutarla; la simple visualización de una película, por lo menos en un principio, no suele resultar de gran utilidad. La duración, puede variar de un mínimo de una hora y cuarto hasta tres horas, cuatro horas de proyección, suele ser un obstáculo para la comprensión y la asimilación, provocando cansancio al disminuir la concentración, además de proporcionar una gran cantidad de información verbal y no verbal de la que, los estudiantes suelen retener una mínima parte. Se observa mucho más interesante y eficaz

concentrar en una serie de fragmentos, escenas o secuencias el análisis de un fragmento específico. Para que el alumno participe con interés, hay que negociar con él este nuevo uso del medio de hecho, debe ser consciente en todo momento de que está trabajando en un laboratorio lingüístico, dejando para otra ocasión el disfrute de una película en el sentido tradicional. En cualquier caso, el uso del vídeo en las clases de ELE suele despertar un gran interés, y ello, por varios motivos: rompe con la rutina impuesta por un curso basado en los libros de texto y, sobre todo, representa una ocasión para abrir una ventana al mundo hispánico y para confrontar todo lo aprendido con la realidad que se manifiesta a través de la proyección. Dada la gran variedad de temas y situaciones, el cine se propone como un vehículo inagotable de contenido lingüístico e información sociocultural. Olsson (2015) señala que:

Las películas son un medio atractivo, dado que forman parte de la vida cotidiana de los estudiantes y, para muchos de ellos, constituyen una fuente de entretenimiento y diversión. Desde una perspectiva didáctica, los filmes ofrecen posibilidades de escuchar diferentes variedades y registros lingüísticos que son relacionados con distintos contextos socioculturales. Asimismo, el recurso didáctico de las películas contiene mucho material denso, tanto lingüístico como sociocultural, que se puede usar para concienciar y desarrollar la competencia intercultural en la clase de ELE. La explotación cinematográfica en el aula puede, de esta manera, estimular a los estudiantes a explorar sus propias identidades, a través de la conciencia y la reflexión sobre la propia cultura y la/s cultura/s de los países hispanohablantes (pág. 2).

Hemos elegido este tema porque es un tema de actualidad. En los últimos años la película de *La casa de papel* siempre está en tendencia en las redes sociales y plataformas. A partir de eso hemos elegido el cine y especialmente *La casa de papel* como una herramienta didáctica para desarrollar la competencia comunicativa.

### **Planteamiento del problema:**

La película de *La casa de papel* tuvo una gran difusión entre los segmentos de la sociedad, la juventud y los estudiantes en particular, como consecuencia de ello, los jóvenes contribuyeron en gran medida a la gran difusión de la cultura y la lengua españolas. La serie desempeña un papel importante para ayudar a los estudiantes en lograr resultados impresionantes en el desarrollo de su idioma.

### **Problemática**

Con este trabajo de fin de master, queremos intentar comprender por qué el cine permite hoy, más que el texto, procurar a los alumnos el placer de la interpretación y favorecer su atención y, por tanto, su adhesión al aprendizaje. En otras palabras, ¿por qué el texto filmico es más atractivo para los estudiantes que el texto literario? ¿Por qué en la clase funciona mejor con imágenes?

En el aula tradicional el profesor usa el manual como recurso didáctico, mientras en el aula moderna con los nuevos estudios encontramos que el manual no es suficiente para mejorar el nivel de los estudiantes, por eso proponemos el cine como herramienta didáctica para desarrollar el idioma del aprendiz.

Nuestra problemática será esencialmente cuestionar el papel del cine en el proceso de enseñanza aprendizaje: ¿Qué es la influencia del cine, en nuestro caso la serie *La casa de papel* sobre la competencia comunicativa de los estudiantes del departamento de español de la UATL?

### **Preguntas**

Por ello, la problemática de nuestro tema de investigación se centrará en responder a las interrogaciones siguientes:

¿Cómo afectan las películas al rendimiento de los estudiantes de la lengua española?

¿Cómo desarrollar el lenguaje audiovisual?

¿Cómo solucionan las películas los problemas de aprendizaje del oral del estudiante?

### **Justificación**

Numerosos trabajos sobre la utilización de los soportes filmicos en la clase de lengua coinciden para hacer del cine un objeto de interés y un desencadenante de motivación para la adquisición de los idiomas. En la enseñanza superior, la utilización del cine se ha convertido en un campo de investigación por derecho propio. En español, diversos estudios se proponen, ya sean descriptivos o prescriptivos, escritos por profesionales, formadores de profesores de idiomas, investigadores de enseñanza de idiomas o representantes institucionales, los trabajos sobre la cuestión se esfuerzan por demostrar la pertinencia de este medio en la enseñanza de las lenguas a diversos títulos.

El cine es visto como un medio de comprender las culturas extranjeras; agentes de la profundización de la competencia cultural de los alumnos. Los especialistas en el campo didáctico ven en el cine una tecnología multimedia entre otras. Algunos proponen la realización de una película y tareas conexas como tarea lingüística.

Dos factores han motivado la elección de la serie *La casa de papel* como medio de aprendizaje del español: la homogeneidad disciplinaria del público afectado por este estudio. El público destinatario de este estudio está compuesto por estudiantes de español. Lo que apoya todo enfoque que se base en la especialidad de los estudiantes para favorecer la adquisición del español. En otras palabras, la elección de un curso sobre el español de especialidad se descarta de entrada por razones puramente prácticas.

Ahora bien, en una concepción de la enseñanza-aprendizaje de idiomas centrada en el alumno, la importancia concedida a las necesidades es primordial. ¿Cómo, en estas condiciones, dar a estos estudiantes razones para aprender? El problema de la definición de objetivos se plantea para los estudiantes que no tienen necesidades lingüísticas reales ni motivación inmediata. Se unen así las interrogaciones sobre los objetivos que deben fijarse para un público constituido por estudiantes de licenciatura en español. El cine, disciplina muy poco enseñada en la universidad, puede constituir un tema de este tipo porque, a pesar de varios intentos, el análisis filmico no forma parte de las disciplinas

obligatorias. Así que no es la especialidad de ningún estudiante del público. Como tal, es un terreno neutro, donde los estudiantes están, además, más o menos iguales.

### **Hipótesis**

La película de *La casa de papel* afectaría positivamente el rendimiento de las habilidades lingüísticas del estudiante.

El uso del cine contribuiría en la evolución del nivel del estudiante.

### **Objetivos**

El objetivo general de nuestro estudio es explorar el uso del cine desde un aspecto didáctico para enseñar la lengua española y comprobar su influencia en la competencia comunicativa de los estudiantes de español del departamento de español de UATL. También, medir la influencia de la utilización del cine en el desarrollo de la competencia comunicativa de los aprendices, esta idea se considera como un objetivo específico de nuestro estudio.

### **ESTRUCTURA DEL TRABAJO**

Nuestra investigación se compone de un marco teórico, un marco metodológico e interpretación de datos.

En el marco teórico, presentamos los antecedentes de algunos estudios que tienen las mismas variables de nuestro estudio. Después, definiremos los conceptos básicos de nuestro estudio que son cine, recurso didáctico, competencia comunicativa y *La casa de papel*. En las bases teóricas, expondremos la teoría de la interculturalidad, la teoría del input comprensible y el uso de las tics en el aula de ELE.

En el marco metodológico, presentaremos el tipo de investigación, el diseño y el método; también, expondremos las técnicas de la recogida de datos.

En el análisis y la interpretación de los datos, que es de tipo no experimental, hemos elegido el cuestionario como instrumento que contiene 8 preguntas dirigidas a 30 estudiantes del departamento de español de la universidad Amar Thlidji como muestra.

# **Capítulo I**

## **Marco Teórico**

En este marco teórico vamos a ver los estudios relacionados con nuestro tema con la presentación de los conceptos básicos del estudio.

### **1. Antecedentes**

El cine es el arte de narrar historias a través distintas herramientas y técnicas audiovisuales, es un mundo irreal o virtual desde el cual sentimos y vivimos. Tiene una gran importancia ya que interviene en muchos dominios culturales, científicos y educativos, se trata de fomentar la creatividad, mejorar la comunicación (la competencia comunicativa).

Lisan Armando Fong Sánchez, escribió una tesis titulada “El cine para desarrollar la competencia comunicativa intercultural en los estudiantes de lenguas extranjeras”. Universidad de Guantánamo. Cuba 2018, el objetivo fundamental de este trabajo es cómo las películas pueden ayudar en el desarrollo de la competencia intercultural en el aula como una herramienta didáctica. También para desarrollar destrezas y habilidades como la sensibilidad cultural y la superación de malentendidos y estereotipos sociales.

Mar Cortina Selva, expuso una tesis titulada por “El cine como recurso didáctico de educación para la muestra: implicaciones formativas para el profesorado”. La universidad Autónoma de Madrid. Madrid 2010. El objetivo principal es analizar experiencias pedagógicas sobre la muerte utilizando el cine como recurso didáctico.

María del Carmen Azuar Bonastre, presentó una tesis doctoral titulada “El cine como herramienta didáctica en el aula de ELE para la adquisición del español coloquial convencional. La universidad de Alicante de Varsovia 2010. El objetivo fundamental es encontrar el modo más adecuado de explotar didácticamente las películas del cine en el aula de ELE intermedio para la transmisión y adquisición del español coloquial conversacional oral.

Juan Fernández Conejo. Escribió una tesis titulada “el cine como recurso didáctico. Universidad de Valladolid 2018. El objetivo fundamental es proporcionar una

herramienta didáctica para su uso en el desarrollo de las sesiones de Economía, junto a recursos para su explicación.

Observamos que los trabajos citados anteriormente se interesan por la variable el cine pero en relación con variables como recurso didáctico, competencia comunicativa. De hecho, aquí reside nuestra aportación en aplicar el cine para desarrollar la competencia comunicativa.

## **2. Definición de conceptos**

### **2.1. Cine**

El cine es el arte que representa una historia a partir de diferentes herramientas y técnicas audiovisuales. Según Barahona, Fernando Alonso (2001) “El cine es la técnica de proyectar fotogramas de forma rápida y sucesiva para crear la impresión de movimiento, mostrando algún video o film” (pág. 11).

Es decir que este medio nace con la idea de representar la realidad rápidamente a partir de varias técnicas.

#### **El origen del cine**

El término Películas es un resumen del origen del arte del cine. Consiste en un conjunto de imágenes fijas que se mueven a una velocidad determinada con el fin de obtener la ilusión de movimiento a través de la cual se realiza la película cinematográfica. Según Cineteca Nacional de México “El cine es la forma vivida de registrar la realidad, de plasmar en imágenes y sonidos la historia y de testimoniar desde un simple acontecimiento hasta toda una concepción política, ideológica y filosófica sobre la realidad”. (pág. 8).

#### **El comienzo de la imagen cinematográfica**

La película es una mezcla de arte y ciencia porque la idea del cine fue compartida por científicos y artistas. Esperaron mucho tiempo para obtener suficiente ciencia para

hacer un dispositivo que capture imágenes en movimiento y las coloque en un medio para mostrar y mover imágenes.

En los años ochenta del siglo XIX, la historia de la cinematografía comenzó en el período de intentos de combinar imágenes para lograr la ilusión de movimiento.

La escena de round High Park tuvo sus primeras películas conservadas en 1888.

En 1895, la cinematografía se desarrolló de la manera que la conocemos ahora y la primera cámara cinematográfica fue hecha por los hermanos Louis y Auguste Lumiere.

### **En blanco y negro**

Durante el siglo XIX, se utilizó la técnica monocromática, es decir, la fotografía de un solo color. Y el proceso de coloración era agotador y costoso porque era a través de cuadros.

### **Películas en color**

En 1939, a principios del siglo XX, se hizo la primera película en color, El Mago de Oz. Pero hubo intentos previos de producir otras películas.

### **Películas tridimensionales**

Son imágenes falsas que aparecieron en 1915, debido a su alto costo no se usaron mucho. El objetivo principal al usar esta técnica es atraer testigos.

### **Fotografía digital**

Esta técnica se utilizó en el siglo XX, pero su uso real comenzó con el tercer milenio. En 2010, la fotografía digital se convirtió en un elemento esencial en la industria cinematográfica en lugar de filmar en Raw porque es muy costosa.

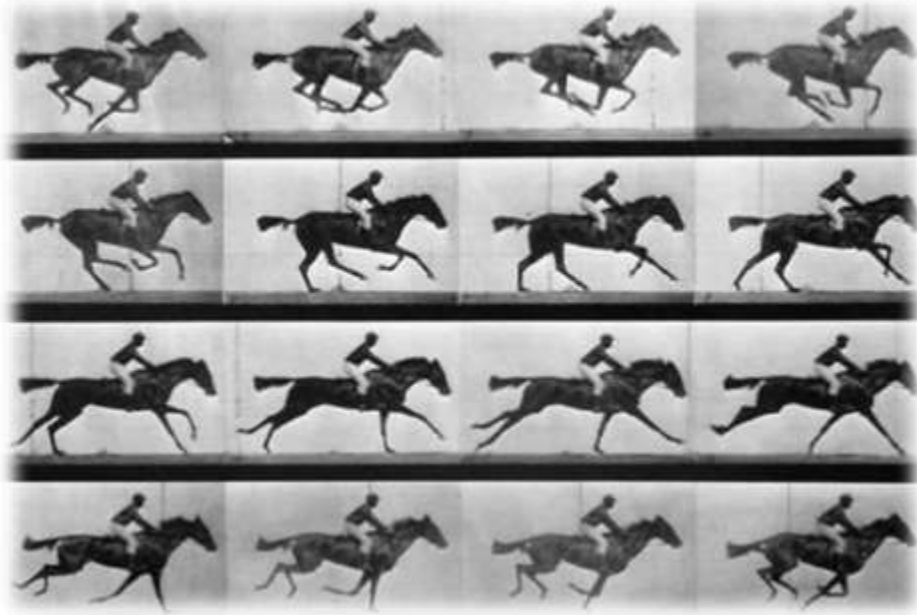


Figura 1: Fotografía digital  
Fuente: (Wikipedia, 2018)



Figura 2: Llegada del tren a la estación  
Fuente: (Cineciutat, 2018)

**Los elementos del lenguaje audiovisual**

El lenguaje audiovisual es conjunto de reglas del uso de signos para crear una buena forma de comunicación se fundamenta en dos comprensiones: la vista y el oído. El espectador procesa el mensaje a través de un lenguaje sintético. Los elementos más fundamentales que fundamentan el lenguaje audiovisual hay destinos aspectos que son:

**Sintácticos:** este último contiene factores más técnicos que pueden ser la tipología de planos. Expresar el ritmo.

**Morfológico:** en este aspecto hay elementos visuales; los abstractos, figurativos y esquemáticos. Sin embargo, respetar los sonoros. La música, los efectos, silencio sin olvidar la voz.

**Semánticos:** hay una relación entre los aspectos sintácticos y morfológicos que dan significado connotativo o denotativo deben ser subjetivos u objetivos.

**Estéticos:** debe ser este lenguaje del cine adorable, adecuado, armónico el receptor.

**Didácticos:** en este apartado se utiliza para facilitar el espectador o ayudarlo para

Captar el mensaje y entender los contenidos.

El cine afecta mucho a la vida de las personas en la manera de ver el mundo, también influye a las emociones porque las películas son medios mentales efectivos.

**La importancia del cine en la competencia comunicativa**

El cine en los contenidos comunicativos asiste de ilustración para ver modelos de comportamiento y expresiones de los agentes en maneras reales. Es el único método que accede conocer y ver ejemplos de acciones, etc.

**2.2. Competencia comunicativa:**

La competencia comunicativa es el conjunto de aptitudes y habilidades que una persona debe tener para poder usar sistemas lingüísticos que están a su contexto para

comunicarse con otros miembros de una sociedad dada. Según Daniel Cassany (1999) “conjunto de conocimientos y habilidades que permite a los participantes en una interacción real, en un contexto determinado, comportarse de manera adecuada, según las convenciones socioculturales y lingüísticas de la comunidad de habla” (pág. 5)

En una comunidad cualquiera, hay una convivencia o relación entre los individuos y para establecerla hay que entender y respetar los demás a través la buena comunicación.

### **2.3. Recurso didáctico**

El entorno didáctico contiene distintos tipos de fuentes de las informaciones guía el estudiante, las cuales brinda al docente la oportunidad de adquirir habilidades, informaciones y conocimientos, con el fin de mejorar sus habilidades de investigación y descubrimiento. Según Morales (2012) “los métodos de denominación de los recursos didácticos, como ayudas o recursos didácticos, difieren, especialmente porque el recurso didáctico es un conjunto de medios para facilitar el proceso de aprendizaje. (pág. 11)

Los recursos didácticos se consideran como un guía para facilitar enseñanza-aprendizaje y desarrollar las habilidades de los docentes, porque son importantes a la hora de explicar o enseñar unas informaciones.

### **3. Bases teórica**

#### **3.1. La teoría de la interculturalidad**

Es la interacción entre culturas y operando los conflictos que contiene. Y para las relaciones interculturales se debe crear una relación basada en el respeto a la variedad y el enriquecimiento mutuo. El proceso de la interculturalidad se presenta incoherencias que pueden resolver a través de los factores muy importante que son el respeto, el dialogo, la escucha mutua, la sinergia y la concentración. La interculturalidad generalmente no se interesa solamente de la interacción que ocurre por ejemplo tenemos un niño y un anciano, un rico y un pobre.

Ciertamente, la interculturalidad tiene muchos cambiables como por ejemplo tenemos diversidad, definición del concepto de cultura, obstáculos comunicativos como la lengua, políticas integradoras de los Estados, jerarquías sociales, sistemas económicos inclusivos o excluyentes.

Según Tomas R. Austin Millán, “La interculturalidad se refiere a la interacción comunicativa que se produce entre dos o más grupos humanos de diferentes culturas” (2004). Es decir que para realizar la interacción comunicativa de la interculturalidad se deben cumplir varias condiciones, entre ellas: la cantidad de las personas y la diversidad de las culturas.

#### **La realización de la interculturalidad a través de tres actitudes:**

##### **Visión dinámica de las culturas:**

Es la producción de las relaciones cotidianas a través de la comunicación y la igualdad de los derechos a través de la instrucción de una amplia ciudadanía.

##### **El enfoque de la interculturalidad:**

Tiene tres etapas que son:

- Negociación: es un proceso de comunicación e intercambio de informaciones se establece entre dos o más partes.
- conversión: es decir tomar la opinión del otro a través de salir del lugar de uno.
- Descentralización: se puede define como el proceso del cambio de responsabilidades en planificación.

### **¿Cómo ayuda la interculturalidad la enseñanza en el aula de ELE?**

La utilización de la interculturalidad en el aula tiene un rol fundamental en la enseñanza de ELE puede ser la manera de enriquecer la sensación de grupo dentro del aula. Y podemos ver esta última como una suma es el motor y el poder para trabajarlo en el aula. Con la interculturalidad, el estudiante puede aumentar su empatía y la flexibilidad. La interculturalidad se influye en el aprendizaje a través de recobrar aportes teóricos y experiencias de otros contextos además la interculturalidad facilita la creación pedagógica. **La importancia de la interculturalidad en la enseñanza de una lengua extranjera:**

El enfoque intercultural se considera como un elemento muy importante en el aula y especialmente en la enseñanza de las lenguas extranjeras porque tiene la autorización de permitir al estudiante desde sí mismo y desde su propia pero también tener una mirada o visión generalmente positiva de la diferencia de manera enriquecedora para su formación individuo.

Según Oliveras (2000):

“Si la pedagogía intercultural se distanciara de la sociedad, no podría ni percibir, ni intervenir en esta compleja realidad en constante transformación. Así pues, podemos considerarla [...] como una teoría crítica de la transformación social y su objetivo principal: humanizar la sociedad” (pág. 100)

### **3.2. La teoría del input**

La teoría del input comprensible fue desarrollada por Stephen Krashen. Entre 1970 y 1980. El doctor Stephen Krashen desarrolló una teoría llamada input comprensible que se basa sobre cinco principios importantes. Esta teoría va en contra de las teorías en ese momento de aprender por repetición.

#### **Las hipótesis de la teoría del input comprensible:**

La hipótesis de adquisición versus aprendizaje:

El aprendizaje consiente de un idioma mediante la exposición en input comprensibles no es tan esencial que el aprendizaje inconsciente. Por lo tanto, no se trata de repetir ejercicios o aprender gramática, sino de exponerse en inputs que podemos comprender.

**Hipótesis del input:**

Es la utilización de oración i más uno i se expresa el nivel lingüístico de un estudiante y uno a estar un poco más avanzado.

**Hipótesis del orden:**

Para una lengua determina las estructuras gramaticales se adquieren en un orden fijo y ello con breve conocimiento del docente, las circunstancias y el vocabulario anterior

**Hipótesis del filtro de la actividad:**

Es las emociones que afectan en el aprendizaje como por ejemplo tenemos las emociones positivas tienen la función de ayudar aprender además las emociones negativas como el estrés o la ansiedad, dificultan nuestro aprendizaje.

**3.3. Tics en el aula**

Son las herramientas y los recursos que se usan para nos permite desarrollar en diversos soportes tecnológicos como: televisores, computadores, teléfonos móviles, google Apps, Twitter, Skype, YouTube y Dropbox. Las llamadas tecnologías de la información y comunicación (Tic).

Según Adell, (2007)

“Las Tics son tecnologías de la información y la comunicación al conjunto de todas aquellas tecnologías que se relacionan con la comunicación, el almacenamiento, el procesamiento y la transmisión de información y que proporcionan en el desarrollo profesional, personal y educativo”. (pág. 4)

A partir de esta definición podemos comprender que las tics son conjunto de medios usados para comunicar y para obtener nuevas informaciones también. Según Mejía (2012) “existe una gran apertura hacia la integración de Tics y concuerdan en afirmar que estas herramientas son apoyos didácticos de los que el docente se vale para gestionar el proceso educativo de una forma diferente.” (pág. 100)

A través de esta definición podemos entender que el docente puede usar las tecnologías de información y comunicación a la hora de enseñar en la clase de ELE.

Esto nos ayuda en la enseñanza de ELE, la utilización didáctica de las tics en el método enseñanza – aprendizaje dentro el aula a través de buscar conocimientos, utilizar las redes sociales como una herramienta didáctica para enseñar y aprender una lengua extranjera en nuestro el idioma española.

### **La importancia de las Tics en el método de enseñanza:**

Las Tics son importantes en el método de enseñanza porque:

- Tienen como función ser un medio de comunicación e intercambio de ideas y conocimientos.
- Facilitan la comprensión y transmisión de las informaciones.
- Aumentan la autonomía del estudiante.
- Aumentan el interés.
- Desarrollan las habilidades de los docentes si las usan de manera didáctica correcta.

### **3.4. Las competencias según MCER**

#### **La competencia lingüística:**

La competencia lingüística es la capacidad que tiene los individuos de manera biológica o innata según la teoría de Chomsky del innatismo en que la persona puede hablar y crear mensajes que jamás había oído.

Según Chomsky (1965) “La teoría lingüística se centra principalmente en el hablante-oyente ideal de una comunidad de habla completamente homogénea que conoce su lengua perfectamente y al que no le afectan condiciones irrelevantes a nivel gramatical como las limitaciones de memoria, las distracciones, los cambios de atención y de interés y los errores al aplicar su conocimiento de la lengua a la actuación real.”  
(pág. 3)

Chomsky es el padre de la lingüística fue el fundador de la teoría del innatismo. En la teoría trata la comunidad y la buena comunicación en que los miembros de la sociedad entablan relaciones basada de la comunicación.

**La competencia léxica:**

Se conoce como el conocimiento y la capacidad de usar el vocabulario en una lengua, que se compone de elementos léxicos y gramaticales.

**La competencia gramatical:**

Podemos definir la como el conocimiento de las herramientas gramaticales de una lengua y la capacidad de usarlos.

**La competencia sociolingüística:**

Es el conjunto de los conocimientos y las destrezas necesarias para acercarse la dimensión social de la utilización de la lengua. Según S. PASTOR CESTEROS (2004)

“El conocimiento de las reglas sociolingüísticas y pautas culturales que permiten que las intervenciones lingüísticas sean adecuadas a los contextos.

Evidentemente, se trata de que los aprendices no solo dominen el código Lingüístico de la L2, sino de que sean capaces también de actuar de forma Comunicativamente adecuada.” (pág. 232)

La sociedad y la cultura son dos elementos complementarios .Cada persona pertenece a una sociedad y cada sociedad tiene una cultura y cada cultura tiene tradiciones y costumbres diferentes.

# **Capítulo II**

## **MARCO METODOLÓGICO**

En este apartado, explicamos los pasos que estructuran nuestro trabajo y que nos ayudan a resolver el problema del estudio, responder a la pregunta general de la investigación y afirmar o rechazar nuestra hipótesis explicando así el diseño que nos sirve, entonces, para la recolección de datos.

### **1. Enfoque de la investigación**

En nuestro trabajo de investigación, usamos el enfoque mixto (cualitativo y cuantitativo), ya que este enfoque se aplica para establecer la condición necesaria a nuestro conocimiento científico:

#### **Investigación cuantitativa:**

Según Sampieri R. et al (2004)

“El enfoque cuantitativo se fundamenta en un esquema deductivo y lógico que busca formular preguntas de investigación e hipótesis para probarlas posteriormente. Nuestro objetivo al elegir este enfoque es tener datos fiables y medir la eficacia del tratamiento del desarrollo de la competencia comunicativa.” (pág. 5)

### **2. Método de la investigación**

#### **Método no experimental**

En nuestro trabajo de investigación hemos elegido el método no experimental que es un tipo de investigación que no extrae sus datos de trabajo y resultados mediante experimentos.

Según Kerlinger y Lee (2002)

Nos aclaran que la investigación no experimental es la búsqueda empírica y sistemática en la que el científico no posee control directo de las variables independientes, debido a que sus manifestaciones ya han ocurrido o a que son inherentemente no manipulables. Se hacen inferencias sobre las relaciones entre las variables, sin intervención directa, de la variación concomitante de las variables independiente y dependiente. (pág. 124).

Hernández, Fernández y Baptista, (2010) describen este tipo como “los estudios que se realizan sin la manipulación deliberada de variables y en los que sólo se observan los fenómenos en su ambiente natural para después analizarlos”. (pág. 149)

### **3. Nivel de la investigación**

#### **Nivel correlacional**

Se conoce como uno de los tipos de método de investigación no experimental, es un enfoque que usa el análisis estadístico para examinar y buscar cual es la relación entre dos variables para comprender el grado de correlación entre ellas sobre todo en los términos estadísticos. El diseño de investigación correlacional puede usarse en cualquier tipo de conjunto de datos cuantitativos.

Según Cancela (2010) “los estudios correlacionales son aquellos estudios donde estudiamos las relaciones entre las variables con tomar en consideración sus coeficientes.” (pág. 8)

Es decir; utilizamos el nivel correlacional a fin de hacer la evaluación entre dos y tres variables o más para obtener un resultado en el mismo contexto. En nuestro trabajo tenemos dos variables que son el cine y la competencia comunicativa.

Es decir analizamos que hay una relación entre estas dos variables que son el cine del lado didáctico y como utilizarlo para desarrollar la competencia comunicativa.

### **4. Muestra y población**

En nuestra investigación hemos elegido como muestra los estudiantes del departamento de español de la universidad Amar Thlidji. Treinta estudiantes han respondido al cuestionario que contiene ocho preguntas.

#### **La casa de papel:**

Es una serie española creada por Alex Pina en 2 mayo 2017, que se ha convertido en una de las series más exitosas de los últimos años, producida por tres medias en sus inicios, aunque posteriormente por Netflix. En los dos primeras partes se tratan sobre el atraco de la banda a la fábrica nacional de moneda y timbre (FNMT), el atraco el Banco

de España en la tercera parte se trata el escapar con éxito después de llevar acabo uno de los robos millonarios más caros de la historia, la cuarta y quinta parte se tratan sobre el Banco de España. Los personajes de “*La casa de papel*” atracadores que son ocho personas y miembros de policía y rehenes.

**Los personajes de la primera y segunda temporada**

- Silene Olveira “Tokio”
- Raquel Murillo Fuentes “Inspectora”
- Sergio Marquina “El profesor”
- Agustín Ramos ”Moscú “
- Andrés de Fonollosa “Berlín”
- Ágata Jiménez “Nairobi”
- Aníbal Cortes “Rio “
- Daniel Ramos “Denver”
- Mónica Gaztambide “Estocolmo”
- Arturo Román “Rehén es el director de la Real casa de la Moneda”
- Alison Parker “rehén “
- Yashin Dasayev “Helsinki”
- Marivi Fuentes “es la madre de Raquel”

**Ficha técnica:****Título:** La casa de papel**Año:** 2017**Director:** Àlex Pina**Productor:** Jesús Colmenar, Miguel Ángel Vivas, Alex Rodrigo, Alejandro Bazzano, Koldo Serra, Javier Quintas, Albert Pinto**Guion:** Àlex Pina, Esther Martínez Lobarto, Javier Gómez Santander, David Barrocal**Música:** Iván M. La cámara, Manel Santisteban**Fotografía:** Miguel Ángel Amoedo, David Azcano. Sergi Bartoli, Mike Valentine, Unax Mendia**País:** España**Duración:** 70 min

Fuente:

<http://ackay.over-blog.com/2018/03/presentation-de-la-serie-la-casa-de-papel.html> consulto el 28 de mayo de 2023

**Sinopsis**

Es una serie (2017-2021). Tiene cinco temporadas. Un individuo enigmático conocido como “El profesor” tiene la intención de llevar a cabo el mayor robo jamás concebido. Para llevar a cabo el ambicioso plan, reúne a un grupo de personas que comparten ciertas características y tienen una cosa en común no tiene nada que perder. El propósito es robar la Fábrica Nacional de moneda y Timbre y quedarse allí con una intención específica no robar dinero, sino hacerlo. Después de pasar cinco meses en la cárcel, recordando cada etapa, cada detalla y cada posibilidad, Finalmente llega el momento. Es probable que pasen once días en cautiverio en la Fábrica de Moneda, rodeados por los cuerpos de policía más destacados y con 67 rehenes bajo su custodia.

**5. Instrumento****El cuestionario**

El cuestionario es una estrategia de recolección de datos cuantificables formado de un conjunto de preguntas de forma coherente y organizada para llegar al objetivo disponible para alcanzarla con el fin de obtener los resultados deseados y es instrumento muy usado en los trabajos de investigación.

Con respecto al cuestionario Hernández (2012) plantea:

El investigador social debe diseñar un instrumento para medir las variables el cuestionario; en éste las variables están operacionalizadas como preguntas. Éstas no solo deben tomar en cuenta el problema que se investiga sino también la población que las contestará y los diferentes métodos de recolección de información (p.ej. entrevista personal o por teléfono). (pág. 26).

Según Hernández, Fernández y Baptista (2010) explican que “un cuestionario consiste en un conjunto de preguntas respecto de una o más variables a medir” (pág. 217)

## 6. Cuadro de operacionalización

| Variables                       | Definición   | Objetivos  | Dimensiones   | Indicadores   |
|---------------------------------|--|--|---|---|
| <i>Competencia comunicativa</i> | Según Cassany (1999)<br><br>“ conjunto de conocimientos y habilidades que permite a los participantes en una interacción real, en un contexto determinado, comportarse de manera adecuada, según las convenciones socioculturales y lingüísticas de la comunidad de habla” (Cassany, 1999,p.5) | Objetivo general:<br><br>Es explorar el uso del cine desde un aspecto didáctico para enseñar la lengua española y comprobar su influencia en la competencia comunicativa de los estudiantes. | La relación entre el cine y la competencia comunicativa.<br><br>El afecto de utilizar el cine en la competencia comunicativa. | - El proceso de enseñanza-aprendizaje.<br><br>- Compartir Informaciones y conocimientos.            |
| <i>Cine</i>                     | Es la forma vivida de registrar la realidad, de plasmar en imágenes y sonidos la historia y de testimoniar desde un simple acontecimiento hasta toda una concepción política, ideológica y filosófica sobre la realidad.(Cineteca Nacional de México, 1974: 8).                                | Objetivo específico:<br><br>El análisis de la utilización del cine para el desarrollo del estudiante e identificar el uso del séptimo arte como un recurso didáctico para enseñar ELE.       | La utilización del cine y película y su rol didáctico en la enseñanza de ELE.   | - El desarrollo de las habilidades de los estudiantes.<br><br>- El intercambio de ideas o mensajes. |

**CAPÍTULO III**  
**ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN**  
**DE DATOS**

### 1. Análisis de los datos del cuestionario

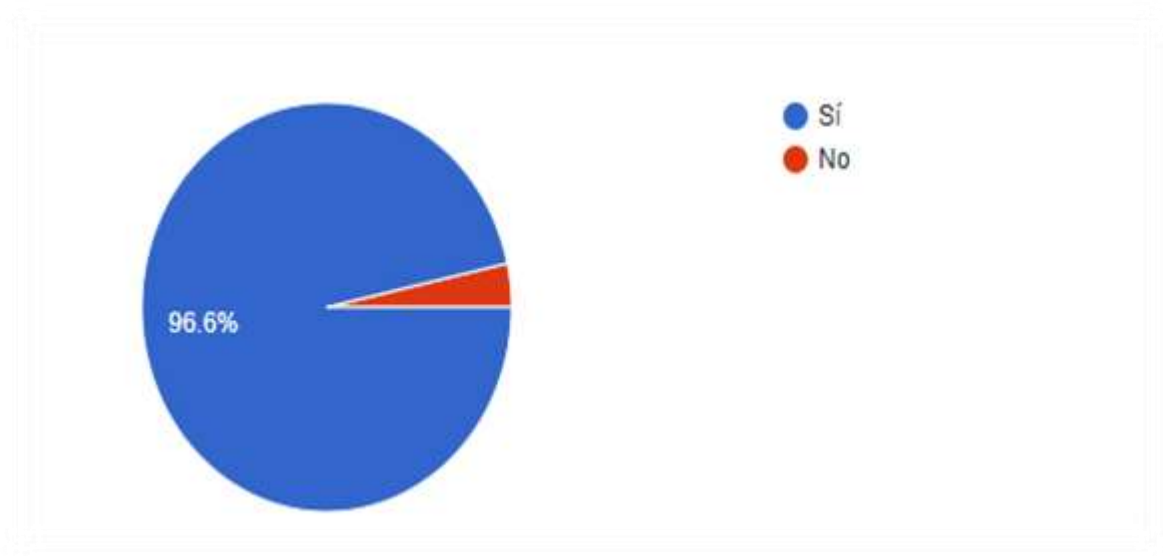
Después de haber expuesto nuestra metodología de investigación y el instrumento que hemos utilizado en nuestro estudio, vamos a describir, analizar e interpretar los datos que hemos obtenido.

**La pregunta N 1:** ¿Te gusta el cine?

*Tabla 1: Te gusta el cine*

| Las respuestas | Sí    | No   |
|----------------|-------|------|
| Los resultados | 96.6% | 3.4% |

Fuente: Elaboración propia



*Gráfico 1: ¿Te gusta el cine?*

Fuente: Elaboración propia

Hemos hecho esta pregunta para saber el interés de los estudiantes hacia el séptimo arte para poder comprobar la aplicabilidad de nuestro enfoque y por lo tanto poder explorar la influencia de la serie *La casa de papel* en la competencia comunicativa de los estudiantes. A la hora de analizar las respuestas de esta pregunta hemos observado que a la casi totalidad de los aprendices les gusta el cine. Las causas de su interés por el cine son múltiples, hemos hecho esta pregunta (¿por qué?) para saber los motivos de los estudiantes para interesarse por el cine y lo que les anima para ver las películas extranjeras sobre todo españolas.

**La pregunta N 2:** ¿Prefieres Ver las películas en el cine o en casa?

*Tabla 2 :Prefieres Ver las películas en el cine o en casa*

| Las respuestas | Cine   | Casa   |
|----------------|--------|--------|
| Los resultados | 66.67% | 33.33% |

Fuente: Elaboración propia

La mayoría de los estudiantes prefiere ver las películas en el cine con los amigos porque es divertido. Los estudiantes hacen grupos de amigos y van al cine para ver una película por ejemplo española *La casa de papel* a la hora de verla, cada uno toma apuntes y escribe nuevas palabras que les aprende y cuando termina la película comparten las ideas entre ellos y adquieren nuevo vocabulario eso es el objetivo de ver las películas juntos en el cine.

Notamos que la minoría de los estudiantes según las respuestas de la pregunta prefiere ver películas en casa. Vemos que este tipo de estudiantes tiene muchas preocupaciones más importantes que ir al cine por ejemplo, leer libros, escuchar música ... etc.

**La pregunta N 3:** ¿Te gusta ver películas españolas o no? ¿Dame un ejemplo?

*Tabla 3: ¿Te gusta ver películas españolas o no? ¿Dame un ejemplo?*

| Las respuestas | Sí     | No            |
|----------------|--------|---------------|
| Los resultados | 83.34% | <b>16.66%</b> |

Fuente: Elaboración propia

Para conocer los puntos de vista de los estudiantes hemos presentado esta pregunta.

A partir de sus repuestas encontramos que a la mayoría los estudiantes le gusta ver películas españolas. Como opinión encontramos que el beneficio más fundamental cuando el estudiante ve las películas es incrementar sus vocabularios con palabras que no suelen aparecer en los libros y documentos.

En la misma pregunta añadimos una pregunta de ejemplificación para conocer el tipo de películas que gusta a cada estudiante y las respuestas han sido variadas como por ejemplo: *La casa de papel*, *Mi vacío y yo*, *Tengamos la fiesta en paz*, *No estamos solos* y *Tres metros sobre el cielo...* etc.

**La pregunta N 4:** “*La casa de papel* “es una de las películas españolas ¿la has visto alguna vez?

*Tabla 4: “La casa de papel “es una de las películas españolas ¿la has visto alguna vez?*

| Las respuestas | Sí    | No           |
|----------------|-------|--------------|
| Los resultados | 79.3% | <b>20.7%</b> |

Fuente: Elaboración propia

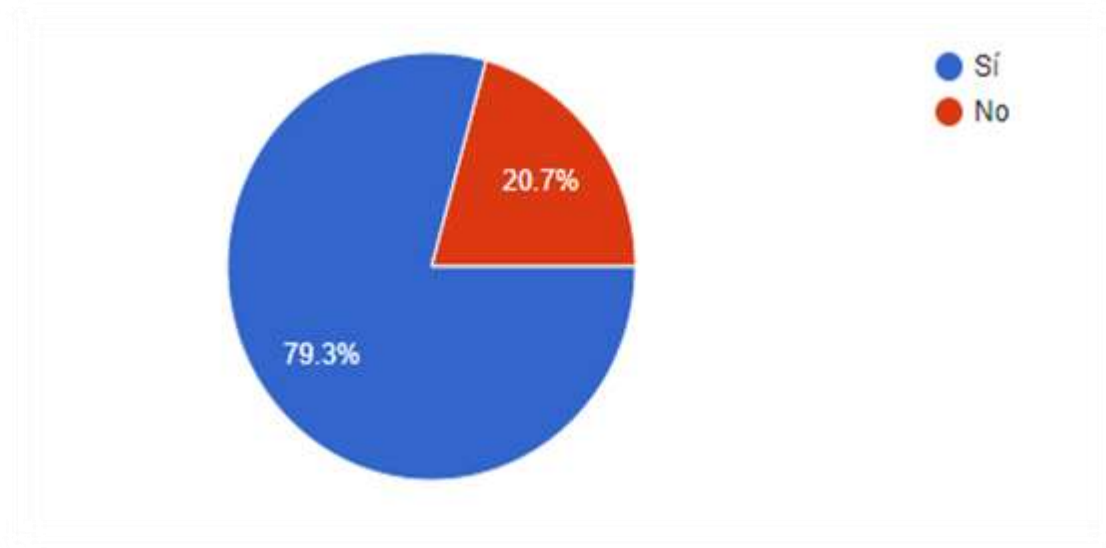


Gráfico 2: “La casa de papel “es una de las películas españolas ¿la has visto alguna vez?”

Fuente: Elaboración propia

La tabla y el círculo relativo representan las respuestas de los estudiantes después de analizarlas. Hay una categoría ha visto la película de *La casa de papel* y la otra no, la mayoría de los estudiantes han visto esta película y tienen una idea sobre ella. También esta serie fue muy popular entre los cinéfilos, y que los gustan las películas extranjeras, e incluso entre los estudiantes de las lenguas extranjeras en particular.

**La pregunta N5:** En tu opinión, ¿tiene esta película un papel en el desarrollo de la competencia comunicativa?

Tabla 5: En tu opinión, ¿tiene esta película un papel en el desarrollo de la competencia comunicativa?

| Las respuestas | Sí    | No   |
|----------------|-------|------|
| Los resultados | 92.6% | 7.4% |

Fuente: Elaboración propia

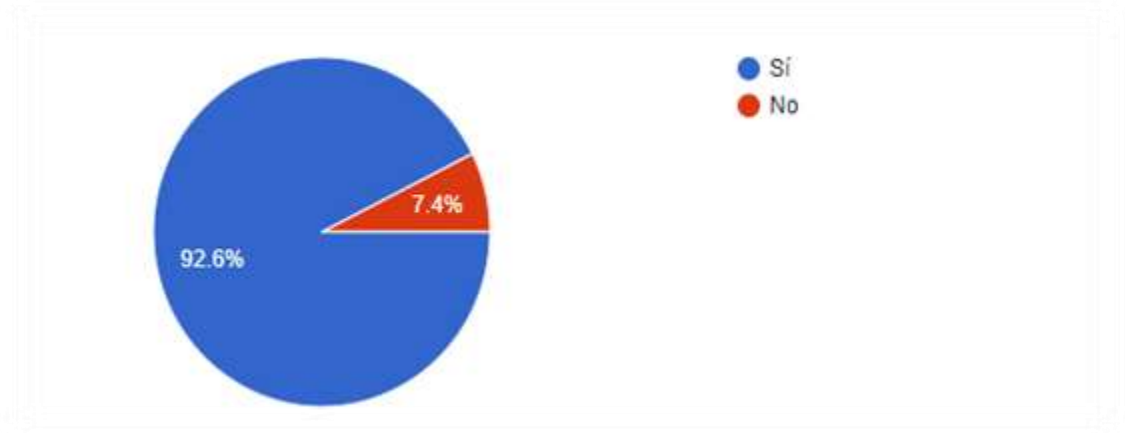


Gráfico 3: En tu opinión, ¿tiene esta película un papel en el desarrollo de la competencia comunicativa?

Fuente: Elaboración propia

A partir de sus opiniones observamos que la mayoría de los estudiantes son de acuerdo con la idea de la película de *la casa de papel* y su rol fundamental en el desarrollo de la competencia comunicativa de manera positiva porque este término “la competencia comunicativa” se refiere a la posibilidad y la capacidad de una persona para producir y entender los mensajes e implica el uso la lengua como un instrumento de comunicación en cualquiera situación oral o escrita. Para aclarar la diferencia antes y después de ver esta película añadimos la pregunta ¿cómo? para conocer el efecto o la influencia que añadía esta última sobre la competencia comunicativa. A través las opiniones la película de *La casa de papel* ayuda en el intercambio de las culturas, facilita el proceso de la comunicación a través de adquirí nueva lengua extranjera y sobre todo desarrolla la competencia comunicativa.

Tabla 6: las competencias

| Las respuestas | Competencia lingüística | Competencia léxica | Competencia sociolingüística |
|----------------|-------------------------|--------------------|------------------------------|
| Los resultados | 60%                     | 30%                | 10%                          |

Fuente: Elaboración propia

El cine es un medio de comunicación e interpretación, tiene muchos fines y muchas ventajas. Esta tabla representa las respuestas de los estudiantes, notamos que la mayoría encuentran que las películas le ayuda mucho más en la competencia lingüística y un pequeño porcentaje de ellos les ayudan en la competencia sociolingüística, es decir que la utilización de los medios visuales en la enseñanza y especialmente en el campo del aprendizaje de lenguas extranjeras puede dar un resultado positivo en el nivel del aprendiz.

**La pregunta N 6:** ¿Cuál es la razón primordial en la película que te motiva a verla?

Tabla 7: ¿Cuál es la razón primordial en la película que te motiva a verla?

| Las respuestas | Contenido | Lengua | Personajes |
|----------------|-----------|--------|------------|
| Los resultados | 14.3%     | 71.4%  | 14.3%      |

Fuente: Elaboración propia

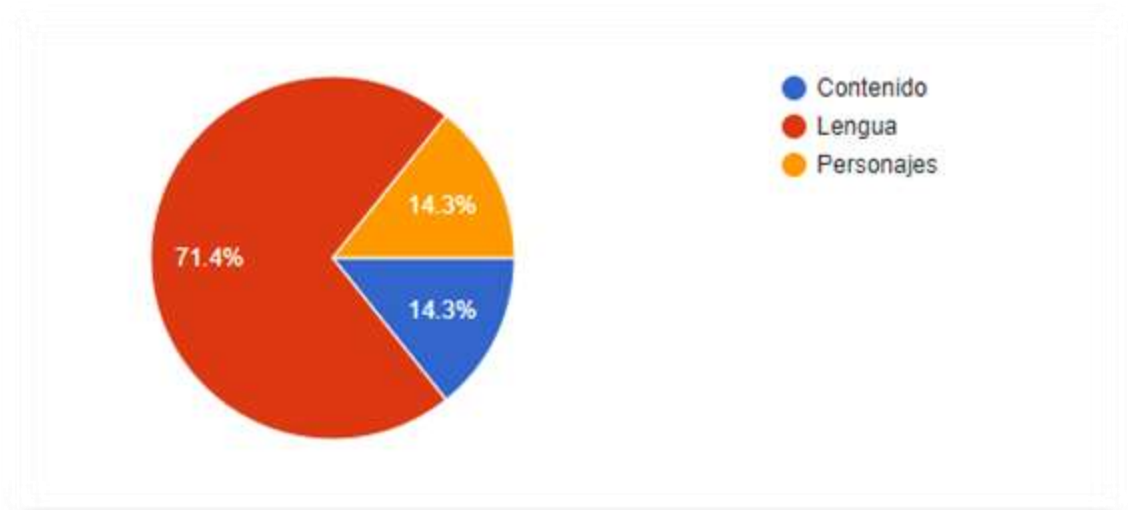


Gráfico 4: ¿Cuál es la razón primordial en la película que te motiva a verla?

Fuente: Elaboración propia

Según el punto de vista de los estudiantes y a partir de sus respuestas hemos notado que la razón primordial que los motiva a ver *la casa de papel* es la lengua porque esto se debe a que tiene el porcentaje más alto que el contenido y los personajes. La lengua es una herramienta esencial en la comunicación humana y es un medio de comprensión a través de la aceptación o rechazo al otro. El estudiante se comunica a través de esta lengua adquirida con los extranjeros, esto permite intercambiar experiencia, culturas, informaciones y conocimientos. Sobre todo con el progreso científico que existe entre ellos, lo que representa la inevitabilidad que se le impone. También el dominio del estudiante en lo menos dos idiomas extranjeros es una obligación o necesidad inevitable.

**La pregunta N 7:** Las películas contribuyeron positiva o negativamente al estudiante? ¿Cómo?

*Tabla 8: Las películas contribuyeron positiva o negativamente al estudiante? ¿Cómo?*

| Las respuestas | positivamente | negativamente |
|----------------|---------------|---------------|
| Los resultados | 73.33%        | 26.67%        |

Fuente: Elaboración propia

Los jóvenes o especialmente los estudiantes son una categoría de la sociedad más afecta por las películas extranjeras, esta influencia se manifiesta bien en los términos la comunicación, esta influencia puede ser positiva o negativa, el cine ha adquirido gran importancia en el desarrollo de la competencia comunicativa de los estudiantes y su impacto en el rendimiento educativo. A partir de las respuestas de los estudiantes la mayoría dice que las películas afectan sobre la lengua y la comunicación de manera positiva.

**La pregunta N 8:** Después de ver la película “*la casa de papel* “ cómo es tu lengua española?

Para aprender nuevos idiomas, podemos adoptar las películas como herramienta o técnica para ayudar y mejorar la producción oral del estudiante, cuando se tengan en

cuenta especialmente el nivel de español de los estudiantes y hasta qué punto puede ser efectiva esta herramienta sobre la competencia comunicativa del estudiante. A través de la experiencia y las respuestas, los estudiantes encuentran que la utilización de las películas especialmente *La casa de papel* es muy eficaz y notan una gran diferencia antes y después de verla. Y esta diferencia es evidente en el hecho de que es un factor esencial en la formación de su nueva lengua extranjera sin olvidar los otros factores secundarios.

## 2. Discusión

Gracias a los datos recogidos, se puede apreciar la importancia del cine para el aprendizaje-enseñanza y su rol fundamental en el aprendizaje de las lenguas extranjeras especialmente la lengua española y trabajar la competencia comunicativa.

El cine es una herramienta que muchos usan para el aprendizaje. Tiene gran importancia en el campo didáctico, se puede notar a través de los resultados obtenidos a través de esta investigación y el cuestionario que le contiene diferentes preguntas de se realizó a todos los estudiantes del departamento del idioma español en la universidad de Amar Thelidji Laghouat.

Es importante usarlo bien para trabajar la competencia comunicativa en el aula de ELE y enriquecer el vocabulario de los estudiantes a través de ver películas por ejemplo tenemos la película de *La casa de papel* porque tiene una gran tendencia en los últimos años.

El cine tiene muchas ventajas y beneficios en el lado de la didáctica especialmente aprender lenguas extranjeras como el español.

La importancia del uso del cine en el aspecto didáctico no se puede determinar por tres o cuatro puntos, Por supuesto tiene muchas ventajas por la mejora de la comprensión centro del interés se considera como un motivador sobre determinado tema con fines didácticos, relaja y reduce el estrés, desarrollar la creatividad en el dominio de las lenguas extranjeras y sobre todo ayuda en el proceso de la competencia comunicativa. Podemos llegar su importancia a través de los resultados ya está obtenidos y que podemos notar la relación fuerte entre enseñar una lengua extranjera y la utilización del cine como hemos dicho antes. El cine se considera como un recurso didáctico y una herramienta primordial para enseñar y aprender ELE.

Seguramente estamos de acuerdo con que el cine es muy importante y tiene un gran papel en la enseñanza de las lenguas extranjeras pero; a través de los resultados obtenidos a partir del cuestionario tenemos persona que rechazan el uso del cine como una herramienta didáctica por muchas causas como la falta de conexión y hay películas

no se puede verla a hasta de pagar dinero. No todos los estudiantes dominan muy bien la utilización didáctica correcta del cine, además no todos los estudiantes pueden aprender a partir del cine, porque hay categorías o tipos de estudiantes que deben asistir en el aula para aprender bien.

Podemos decir que el cine es una herramienta didáctica esencial y muy beneficiosa, afectiva y motivadora también en la enseñanza de ELE pero se utiliza a partir de los casos.

En los datos recogidos en esta investigación, terminamos o concluimos por poder utilizar el cine como herramienta didáctica para los idiomas extranjeros como el español. Según la explicación anterior de la importancia que le tiene en el dominio educativo, que apoya a enriquecer el vocabulario o el bagaje, y desarrollar o procesar la competencia comunicativa.

Para estudiar nuevas lenguas, necesitamos hacer esfuerzos ya para hacer estos últimos necesitamos motivación como el cine se caracteriza por un motivador para estudiar otros idiomas como en nuestro caso la lengua española.

Cualquiera persona quiere aprender la lengua española, esta herramienta le ayuda bien, por ejemplo ver la película de la casa de papel para enriquecer el vocabulario y adquirir un nuevo lenguaje español también conocer la cultura español que es la base de aprender alguna nueva lengua extranjera. Aprender la lengua española y conocer la cultura española.

La importancia de su utilización no solo se limita a enseñar ELE pero como conocimos que el cine se considera como un medio de comunicación entre éste y la audiencia, y tiene un papel no menos importante que el resto de los medios, pues es una mezcla entre la función de entretenimiento y la de entretener por un lado, y proporcionando información por otro lado, sin olvidar desarrollar el sentido cultural del espectador porque es uno de los medios de comunicación cultural y civilizada. Es una herramienta de motivación entre los estudiantes y, en ocasiones, un proceso de

comunicación entre el profesor y el estudiante, lo que les facilita el intercambio de ideas e información de manera colectiva.

Se considera como una experiencia única porque contribuye al trabajo de la competencia comunicativa y facilita el proceso de la pronunciación.

**Conclusión**

En este trabajo se ha podido presentar una propuesta didáctica para desarrollar la competencia comunicativa a partir del cine español según la película famosa de Alex Pina que es la casa de papel.

El cine se considera como herramienta didáctica importante en el enfoque de enseñanza-aprendizaje, contribuye al desarrollo de la competencia comunicativa y enriquecer el vocabulario. Se considera entre los conceptos básicos para aprender lenguas extranjeras.

Después de analizar los resultados obtenidos a partir de nuestra elección del cuestionario como un instrumento para los estudiantes del departamento del idioma español en la universidad de Amar Thelidji. En el cuestionario propusimos ocho preguntas.

A pesar de lo que acabamos que se podemos utilizar el cine como una herramienta didáctica para enseñar una lengua extranjera como en nuestro caso la lengua española y desarrollar la competencia comunicativa.

En el enfoque de enseñanza-aprendizaje podemos afirmar que el cine tiene un papel primordial en términos de procesar habilidades de los estudiantes, intercambiar ideas y culturas, facilitar el proceso de la pronunciación y la fluidez.

Desarrolla la enseñanza y el aprendizaje especialmente de ELE porque aprenderla permite adquirir nuevos conocimientos e informaciones, mejora la capacidad de comunicación, alimenta el pensamiento siempre con importantes ideas, experimenta nuevas culturas y mejora la flexibilidad cognitiva. El español es la lengua interesante en cuanto a la lectura y la pronunciación. Y por esta razón elegimos el cine como una manera de aprender el idioma español. Y basándonos en los análisis enseñados, podemos confiar en la utilización didáctica del cine.

De esta manera captamos qué valor tiene el cine para enseñar idioma extranjero y qué papel realiza en la enseñanza-aprendizaje.

Además, hemos notado a través de los resultados obtenidos que el cine es una herramienta didáctica interesante, importante, esencial, primordial, beneficiosa y motivadora.

Por estas razones, podemos confiar en su utilización didáctica. Es esencial aprovechar las Tics y especialmente el cine en el lado didáctico para restablecer el nivel de los docentes porque es uno de los recursos usados para enseñar, también es importante hacer una relación entre el uso de las Tics y la enseñanza de los idiomas extranjeros de vez en cuando para enseñar una lengua extranjera utilizamos medios de tecnología a fin de informar un mensaje o una información de forma correcta.

En las diferentes lenguas que existe en el mundo, a veces la maneras de enseñarlas aprenderlas defieren, sin embargo la finalidad es común.

La importancia del cine no es solo para disfrutar, sino además a fin de adquirir nuevas informaciones y conocimientos. Y los docentes y dicentes que utilizan el cine hay que determinar su uso con fines didácticos tiene valor en el lado didáctico.

Desempeñar nuestro TFM ha sido una oportunidad para investigar más acerca del uso del cine como recurso didáctico y su importancia sobre la competencia comunicativa.

A través de nuestra experiencia a lo largo de nuestros años universitarios, notamos los profesores no incluyeron este recurso didáctico afectivo en nuestro departamento del idioma español para ayudar a los estudiantes aprender la lengua de una manera diferente y para facilitar a los profesores a dar y proporcionar información y conocimiento de una forma fácil y desarrollada.

# **Bibliografía**

- Adell, J. (2007). Las nuevas tecnologías , comunicacion audiovisual y educacion. Barcelona.
- Barahona, F. A. (s.f.). Cine: Ideas y Arte. 185.
- Cancela, G. (2010). Metodologia de la investigacion educativa:investigacion Ex post facto. Madrid.
- Cassany, D. (1999). Los enfoques comunicativos: elogio y crítica. Lingüística y literatura. 36-37. Universidad de Antioquia, Medellin - Colombia.
- Cesteros, S. P. (2004). Aprendizaje de segundas lenguas: linguistica aplicada a la enseñanza de idiomas. Alicante.
- Chomsky, N. (1965). La competencia comunicativa en el proceso de formación del profesional de la educación.
- Cineteca Nacional de, M. (1974). EL ESTEREOTIPO FEMENINO PLANTEADO POR EL CINE FRANQUISTA A TRAVÉS DE LAS PELÍCULAS CIELO NEGRO, CALLE MAYOR Y LA TÍA TULA. México.
- Hernandez Sampieri, F. B. (2010). Metodologia de la investigacion. 15. Mexico .
- Hernández Sampieri, F. C. (2010). Metodologia de la investigacion . Mexico.
- Kerlinger Lee H, F. (2002). Investigacion del comportamiento .Metodos de investigacion en ciencias sociales. Mexico.
- Martínez, G. (2013). eL Cine como recurso didàctico. 351-355.
- Meija, G. (2012 ). Practicas innovadoras de integracion educativa de TIC que posibilitan el desarrollo profesional docente .
- Millan, T. A. (2004). Comunicación intercultural." Antologías sobre la Cultura Popular Indígena. . 1-28. México, Conaculta.

Morales, P. (2012). Recursos educativos didacticos en el proceso enseñanza aprendizaje.

Oliveras, A. (2000). la relevancia del enfoque intercultural en el aula de lengua extranjera.

Olsson, O. (2015). El uso del cine en la enseñanza de ELE.

Sampieri, R. (2004). Plan de negocio como estrategia camparamiento tampoco.

<http://ackay.over-blog.com/2018/03/presentation-de-la-serie-la-casa-de-papel.html>

consulto el 28 de mayo de 2023

**Anexos**  
**Cuestionario**

¿Te gusta el cine?

.....

¿Por qué?

.....

¿Prefieres ver las películas en el cine o en casa ¿

.....

¿Te gusta ver películas españolas o no? ¿Dame un ejemplo ¿

.....

”La casa de papel” es una de las películas españolas ¿la has visto alguna vez?

.....

En tu opinión, ¿tiene esta película un papel en el desarrollo de la competencia comunicativa?

.....

¿Cómo?

.....

¿Cuál es la razón primordial en la película que te motiva a verla?

.....

¿Las películas contribuyeron positiva o negativamente al espectador?

.....

¿Cómo?

.....

Después de ver la película de la casa de papel ¿cómo es tu lengua española?

.....